

# 資源

有不需要的物品嗎？對垃圾分類感到困惑嗎？請使用 StopWaste.org 上的 RE:Source (資源) 指南，查找附近的重複利用、修繕、資源回收及安全棄置選項。透過造訪以下可重複利用及可資源回收的單位，減少垃圾進入掩埋場！\*

- Urban Ore (urbanore.com) 接受屬於可使用狀態的建築材料與家庭用品。
- Berkeley 資源回收中心 (berkeleyrecycling.org) 接受家電用品、大型資源回收物品及其他更多項目。
- E-Waste Collective (ewastecollective.org) 接受電子廢棄物。
- Berkeley Transfer Station (berkeleyca.gov/transferstation) 接受庭院廢棄物／造景廢棄物、廚餘及沾有食物殘渣的紙張以進行堆肥處理，以及冰箱家電、乾淨的地毯、建築與拆除廢料。



垃圾分類

## 1-9 單位住宅大樓

床墊將最多兩張床墊送至 Berkeley Transfer Station 丟棄 (加州居民免費)，或聯絡客戶服務部安排到府路邊收取。

可燃木材粉碎與植物廢棄物回收計劃。請在線上預約木材粉碎服務，以處理植物廢棄物。有繳交消防區附加費用的居民可致電客戶服務部，或瀏覽 [berkeleyca.gov](http://berkeleyca.gov) 並搜尋「vegetation debris」(植物廢棄物) 以申請廢棄物回收箱。



免費廚餘桶。請與客戶服務部以申請免費廚餘桶。

免費堆肥。全年皆可於 Berkeley Marina 領取。請攜帶您自己的鏟子和容器。

## 僅限 1-4 單位住宅大樓

大型物品回收取件。屋主每個日曆年度可以預約一次免費大型\*廢棄物回收取件。請與客戶服務部聯絡以預約時間。如需更多資訊，請瀏覽 [berkeleyca.gov](http://berkeleyca.gov) 並搜尋「bulky waste」(大型廢棄物)。

*\*所有以大型廢棄物方式回收的物品，都將送往垃圾掩埋場處理。請考慮可重複利用或資源回收的替代方案！*

額外垃圾與植物廢棄物垃圾袋。可購買預付費垃圾袋，用於裝取放不進垃圾桶的額外垃圾或植物廢棄物。請在平常的收運日將預付費垃圾袋放在您的垃圾桶旁。您可在以下地點購買垃圾袋：

- 客戶服務中心 – 1947 Center St.
- The Berkeley Transfer Station – 1201 Second St.
- Ace Hardware – 2020 Milvia St.

# 家庭危險廢棄物

家庭危險廢棄物 (如電池、肥料、殺蟲劑、化學品、油漆及電子產品) 不得丟入您放置於路邊的垃圾桶中。如欲瞭解適當的棄置選項，請致電 (800) 606-6606 或瀏覽 [stopwaste.org/hhw](http://stopwaste.org/hhw)。如僅要棄置油漆，請瀏覽 [paintcare.org](http://paintcare.org)。



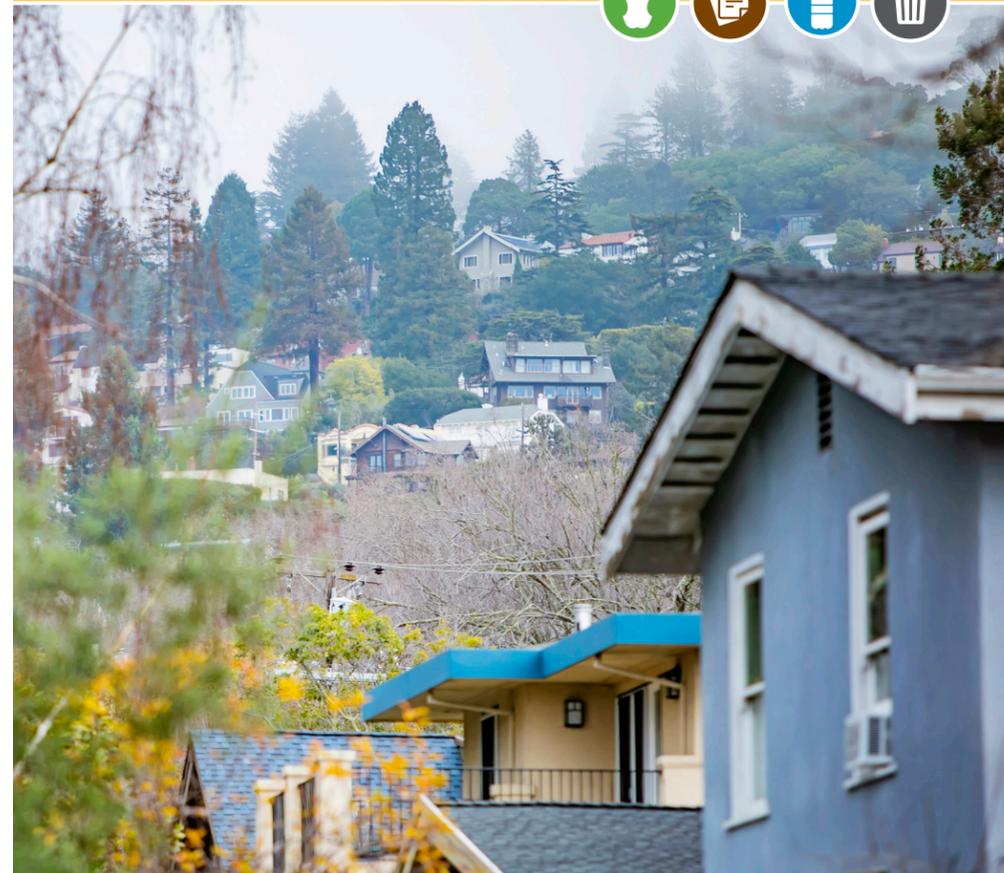
Public Works Department  
Zero Waste  
1201 Second Street  
Berkeley, CA 94710-1005



柏克萊市，2024 年 4 月使用再生紙印刷

# 柏克萊市 零廢棄物服務指南

1-9 單位的住宅大樓的住戶



Ecology Center  
(510) 527-5555  
[ecologycenter.org/zerowaste](http://ecologycenter.org/zerowaste)



柏克萊資源回收中心  
[berkeleyrecycling.org](http://berkeleyrecycling.org)

柏克萊市政府  
零廢棄物部門  
(510) 981-7270  
[berkeleyca.gov/zerowaste](http://berkeleyca.gov/zerowaste)



# 住戶規定

柏克萊市零廢棄部門為市民、多戶住宅及企業提供廢棄物收運服務。本市與 Ecology Center 簽約，為 1 至 9 單位的住宅提供路邊回收服務。

## 全州堆肥與資源回收法

依法律規定\*，住宅物業管理人與屋主必須使用一般垃圾、資源回收及堆肥收運服務，並教育房客及承包商進行正確垃圾分類。加州州法 SB 1383 於 2022 年 1 月 1 日生效，旨在將可資源回收與可堆肥的垃圾從一般垃圾中分類出來，以減少導致氣候變遷的廢氣排放。在 Alameda 縣，該法律透過「減少有機廢棄物與資源回收條例」與 StopWaste 共同實施與執行。

如欲瞭解更多相關規定及廚餘減量的資訊：[stopwaste.org/rules-stopfoodwaste.org](http://stopwaste.org/rules-stopfoodwaste.org)

\*SB 1383、AB 341、AB 1826、柏克萊市法典 12.32、12.34、12.35、12.36、12.38

# 如何遵守規定

1 居民必須註冊使用堆肥、回收及垃圾收運服務。獲得授權的來電者必須致電 (510) 981-7270 與柏克萊市客戶服務中心聯絡，或寄送電子郵件至 [customerservice@berkeleyca.gov](mailto:customerservice@berkeleyca.gov)，以啟動或調整堆肥和垃圾服務。如需紙板／紙張回收和容器回收服務，請致電 (510) 527-5555 與 Ecology Center 聯絡。



2 住戶必須將堆肥、紙板／紙張回收物、容器回收及垃圾分類投入對應的容器中。



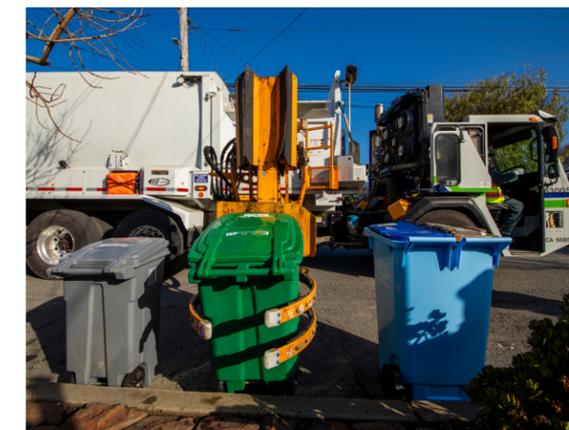
# 垃圾桶放置規定

住戶需負責確保垃圾桶於預定收運日當天早上 7 點前放置在路邊，且在收運後的 24 小時內將垃圾桶從路邊移走。如欲通報未被收取的垃圾，請於次日下午 5 點前致電與客戶服務部聯絡，或瀏覽 [berkeleyca.gov](http://berkeleyca.gov) 並搜尋「Report Issue」(通報問題)。如欲通報未被收取的資源回收物，請致電 Ecology Center。

請將垃圾桶放置於街道路面，輪子朝向路緣。如果您的收運日恰逢街道清掃日，請將垃圾桶放置於路邊綠化帶。切勿讓垃圾桶阻擋人行道通行。請確保垃圾桶彼此間保持約一英尺 (1') 的距離，且與停放的車輛保持三英尺 (3') 的距離。

## 假日時間表

感恩節、聖誕節或元旦當天不提供垃圾收運服務。若假日落在平日，當週其餘天的垃圾收運將延後一天。



# COMPOST

Compostaje  
堆肥

# PAPER & CARDBOARD RECYCLING

Reciclaje de Cartón/Papel  
紙板/紙張回收

# CONTAINER & BOTTLE RECYCLING

Reciclaje de Envases  
容器回收

# LANDFILL

Basura  
垃圾



廚餘・沾有食物殘渣的紙張  
咖啡渣・植物與庭院廢棄物



乾淨、乾燥的紙張・紙板・紙漿模塑製品



玻璃瓶與玻璃罐・金屬罐・錫箔產品・硬質塑膠盒



塑膠製品: 塑膠袋・保鮮膜・軟質小型易皺材質・具有多層次的產品, 例如牛奶、果汁及湯類紙盒餐盤及玻璃器皿・尿布・寵物排泄物



可堆肥材料必須散放,  
或放入紙袋或報紙中。

請勿將資源回收物裝袋。資源回收物必須散放在回收箱中。  
請將紙箱壓平。

請勿使用塑膠袋, 將物品散放於垃圾桶中。容器必須保持清潔、  
淨空且乾燥。為節約用水, 可用刮刀或餐巾紙擦拭乾淨。

可接受任何袋子或垃圾袋。  
不得有液體。

禁止



禁止



禁止



禁止

